

6:1 האדם - על היא ורבה השמש תחת ראיתי אשר רעה יש :
 ish roe ash raihti thchth e-shmsh u-rbe eia ol - e-adm :
 there-is evil which I-saw under the-sun and-much she on the-human

6:2 וקבוד ונקסים עשר האלהים לו - יתן אשר איש :
 aish ashr ithn - l-u e-aleim oshr u-nksim u-Kbud
 man whom he-is-giving to-him the-Elohim riches and-substances and-glorify

ואינו ולא יתאוה - אשר מפל לנפשו חסר :
 u-ain-nu chsr l-nphsh-u m-kl ashr - ithaue u-la -
 and-there-is-no-him lack to-soul-of-him from-all which he-is-yearning and-not

ישליטנו יאכלנו נכרי איש כי ממנו לאכל האלהים :
 ishlit-nu iakl-nu nkri aish ki mm-nu l-akl e-aleim
 he-is-giving-power-him the-Elohim to-to-eat-of from-him that man foreign he-is-eating-him

זה וקלי הקל רע : הוא רע :
 ze ebl u-chli ro eua :
 this vanity and-illness evil he

6:3 ורב יחיה רבות ושנים מאה איש יוליד - אם :
 am - iulid aish mae u-shnim rbuth ichie u-rb
 if he-is-generating man hundred and-years many he-is-living and-many

מן - תשבע - לא ונפשו שניו - ימי שיהיו :
 sh-ieu imi - shni-u u-nphsh-u la - thshbo mn -
 which-they-are-becoming days-of years-of-him and-soul-of-him not she-is-being-satisfied from

הנפל ממנו טוב אמרתי לו : לא קבורה - ונס הטובה :
 e-tube mm-nu amrthi tub l-u qbure la - eithe l-u
 the-good and-moreover tomb not she-is^{bc} to-him I-say good from-him the-abortion

6:4 שמו ובחשך גלף ובחשך בא בהבל - כי :
 ki - b-eb1 ba u-b-chshk ilk u-b-chshk shm-u
 that in.the.vanity he-comes and-in.the-darkness he-is-going and-in.the-darkness name-of-him

יקסה :
 ikse :
 he-is-being^mcovered

6:5 מזה לזה נחת ידע ולא ראה - לא שמש - גם :
 gm - shmsh la - rae u-la ido nchth l-ze m-ze :
 moreover sun not he-saw and-not he-knew rest to-this-one from-this-man

6:6 מקום - אל תלא ראה לא וטובה פעמים שנים אלף חיה ואלו :
 u-alu chie alph shnim phomim u-tube la rae e-la al - mqum
 and-suppose he-lives thousand-of years two-times and-good not he-saw ?-not to place^{ri}

אחד הכל אחר :
 achd e-kl eulk :
 one the-all going

6:7 תמלא לא הנפש - ונס לפיהו האדם עמל - כל :
 kl - oml e-adm l-phi-eu u-gm - e-nphsh la thmla :
 all-of toil-of the-human for-mouth-of-him and-even the-soul not she-is-being-filled

6:8 לעני - מה הקסיל - מן לחכם יותר - מה כי :
 ki me - iuthr l-chkm mn - e-ksil me - l-oni
 that what ? profit to.the.wise-man from the-stupid-man what ? for.the.humble-one

ידע להלך נגר החיים :
 iudo l-elk ngd e-chiim :
 one-knowing to-to-go-of in-front-of the-living-ones

6:9 רוח ורעות הקל זה - גם נפש - מהלך עינים מראה טוב :
 tub mrae oinim m-elk - nphsh gm - ze ebl u-routh ruch :
 good sight-of eyes from-to-go-of soul moreover this vanity and-grazing-of wind

6:10 אדם הוא אשר ונודע שמו נקרא כבר שהיה - מה :
 me - sh-eie kbr nqra shm-u u-nudo ashtr - eua adm
 what ? which-he-became already he-is-called name-of-him and-being-known which he human

ולא יוכל - יודין עם | שתקוף | שתקוף :
 u-la - iukl l-din om sh-ethqiph sh-thqiph
 and-not he-is-being-able to-to-adjudicate-of with who-to-be-mighty-of who-mighty

ממנו :
 mm-nu :
 from-him

¹ . There is an evil which I have seen under the sun, and it [is] common among men:

² A man to whom God hath given riches, wealth, and honour, so that he wanteth nothing for his soul of all that he desireth, yet God giveth him not power to eat thereof, but a stranger eateth it: this [is] vanity, and it [is] an evil disease.

³ If a man beget an hundred [children], and live many years, so that the days of his years be many, and his soul be not filled with good, and also [that] he have no burial; I say, [that] an untimely birth [is] better than he.

⁴ For he cometh in with vanity, and departeth in darkness, and his name shall be covered with darkness.

⁵ Moreover he hath not seen the sun, nor known [any thing]: this hath more rest than the other.

⁶ Yea, though he live a thousand years twice [told], yet hath he seen no good: do not all go to one place?

⁷ . All the labour of man [is] for his mouth, and yet the appetite is not filled.

⁸ For what hath the wise more than the fool? what hath the poor, that knoweth to walk before the living?

⁹ Better [is] the sight of the eyes than the wandering of the desire: this [is] also vanity and vexation of spirit.

¹⁰ That which hath been is named already, and it is known that it [is] man: neither may he contend with him that is mightier than he.

6:11 כִּי יֵשׁ - הַרְבֵּה דְבָרִים - מְרַבִּים הַכֹּל מֵהָ - יֵתֵר לְאָדָם :
 ki ish - dbrim erbe mrbim ebl me - ithr l·adm :
 that there-is words to-^cbe-many ones-^cincreasing vanity what ? profit to-^{the}·human

¹¹ . Seeing there be many things that increase vanity, what [is] man the better?

6:12 כִּי מִי - יוֹדֵעַ מַה - טוֹב לְאָדָם בְּחַיִּים מְסָפֵר יָמָיו - חַיֵּי
 ki mi - iudo me - tub l·adm b·chiim msphr imi - chii
 that who ? knowing what ? good for-^{the}·human in-^{the}·lives number-of days-of lives-of

¹² For who knoweth what [is] good for man in [this] life, all the days of his vain life which he spendeth as a shadow? for who can tell a man what shall be after him under the sun?

הַכֹּל וְיַעֲשֶׂם פְּצֹל מִי אֲשֶׁר - וְנִיד לְאָדָם
 ebl·u u·iosh·m k·tzl ashr mi - igid l·adm
 vanity-of·him and·he-is-making^{do}·them as-^{the}·shadow which who ? he-shall-^ctell to-^{the}·human

מֵהָ - יֵהִי־ אַחֲרָיו תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ :
 me - ieie achri·u thchth e·shmsh :
 what ? he-shall-become after·him under the-sun